

花ごみ

●ムラサキツユクサ

・紫露草



北アメリカ原産のツユクサ科の多年草です。以前に広報でご紹介した露草は万葉集にも詠まれている日本古来の植物ですが、この紫露草は北米のフロリダ・テキサスなどで野生していたものを園芸品に改良したものです。日本には明治初期に渡来し広く栽培されています。茎頭に三弁の花をつけ次々と咲きますが、朝に咲き昼には閉じてしまう半日花です。おしべは6本で花糸に碧色の毛があり念珠状の細胞が一行になっているので細胞学の研究材料ともなっています。丸子中学校の校章は露草となっていますが花の形は路傍に咲く露草より紫露草のようです。

『夕されば紫露草花閉じて明日の朝日をうながすらしも』
岡 麓

今月の表紙

●めざせ未来のワールドカップ！

今月の表紙は、丸子町内で行われているサッカー教室の練習風景のひとコマです。5月31日から日本と韓国を会場に行われたサッカーのワールドカップ2002は日本だけでなく世界中のファンが選手たちの華麗なプレーに熱狂しました。ここ丸子町でも、サッカー人気は年々高まっており、このサッカー教室では、丸子町内の小学生1年から6年生の子供たち約120名が参加し、町内のサッカー経験者の方が指導員となってパス回しやシュートの練習などをしていました。子供たちは、土まみれになりながらも未来のサッカー選手を夢見ながら一生懸命ボールを追いかけていました。



●広報に掲載した写真差し上げます。丸子町役場企画課情報係まで

42-1011 有線24882

町民憲章 The Citizen Charter

緑あふれる郷土を愛し、豊かな町をつくりましょう。
仕事に励み、伸びゆく産業の町をつくりましょう。
平和を愛し、心のふれあう楽しい町をつくりましょう。
教養を深め、香り高い文化の町をつくりましょう。
健康で幸せを願い、希望に満ちた町をつくりましょう。

データ Data

●人口

男……………12,314 (−5)
女……………13,003 (+5)
総数……………25,317 (0)
世帯数……………8,924 (+5)

6月1日現在

提案意見 Opinion

- Eメール
office@maruko-town.ne.jp
- ホームページ
http://www.maruko-town.ne.jp
- iモード用ホームページ
http://www.maruko-town.ne.jp/i
- 町長室専用ファックス
(町づくりアクティブライン)
Fax 0268-42-3388
- 毎月15日は町長との対話サロン
【問】 0268-42-1011 企画課情報係

町内8地区で市町村合併懇談会を開催

合併に関するさまざまな意見・質問が寄せられる

いま、全国で市町村合併への関心が高まっています。私たちの住む丸子町は、これからどうしていくのか。地域の将来を見すえた議論をしていたため、町では町内8地区で市町村合併懇談会を開催しました。



市 町村合併懇談会は、五月九日の腰越会場を皮切りに町内八カ所で実施されました。合併は行政だけでなく住民の皆さんの生活にも大きくかわってくる問題であるため、各会場とも多くの町民の方が訪れ、約五〇〇名余りの方が出席しました。また五月二十一日には、女性団体連絡協議会の皆さんとの懇談会も開かれました。

市町村合併懇談会では、なぜいま合併問題が叫ばれているのか、国や市町村の財政などについての説明が行われ、そのあと町民の皆さんから意見や質問が出され、「歴史ある丸子町の文化を残していったほしい」という意見や、「実際に合併する場合どのような合併パターンが考えられるのか」といった質問が寄せられ、町長が一つ一つ答えてい

きました。

四～五ページでは、今回の市町村合併懇談会でお寄せいただいたご意見やご要望をご紹介します。また、丸子町のインターネットホームページではその内容を詳しく見ていただくことができます。

詳しくは町のホームページ、

<http://www.maruko-town.ne.jp/yakuba/index.htm>をご覧ください。

市町村合併 このようなご意見・ご 懇談会では 質問が寄せられました

Q.合併を推進する懇談会のように感じる。地方分権とは権限・財源・人間の移譲である。合併が地方分権の受け皿にはならない。

町長：丸子町だけ合併論議に背を向けているわけにはいかない。市町村間の競争に打ち勝つためには自主財源を高めていくことが大事。小さな自治体では非効率。上田地域広域連合の枠の中で合併できないかの模索が必要と考える。

Q.合併しても厳しい数字は変わらないではないか。

町長：小さい自治体では厳しさがさらに増すと思う。

Q.丸子町は今までなぜ合併について積極的に取り組まなかったのか。

町長：広域の他の市町村が合併協議会を設置したわけではないので、丸子町と合併の取組みについて差はないと思っている。

Q.合併して今の自治体の短所が直るのか疑問、合併して全て良くなるのか。

町長：合併すれば全て良くなるとは申し上げていない。新しいものを創っていく努力が必要。枠組みにもよるが大きい自治体ほど自主財源比率が高いといえる。合併した場合でも丸子がなくなるわけではない。らしさを伸ばす努力をする。合併は新しい自治体づくりのきっかけになる。

Q.合併はすべきと思う。大石橋が流れたが困ったのは上田市民でなく依田窪の住民だ。やはり生活圏は上田である。

町長：大石橋の架け替えは結果的に上田市と一緒にやることになったが、仮に同じ自治体であつたらもっとスムーズにできたと思う。

Q.合併ありきの話となっているが、国、町の行革がまず一番だ。

町長：合併は最大の行政改革とも言われているが、町はこれからも行革に取り組んで行きたい。

Q.早急に合併の道を選び法定合併協議会を立ち上げるべきである。

町長：上小の中でできる相手と早い時期に法定か任意の協議会を立ち上げるべきと思う。

Q.合併は誰が決めるのか。最終的には住民と議会で決める事であると思うが。

町長：最終的な決定は主権者である町民の意向が反映されなければならない。そのために懇談会を開いている。

Q.まだ適正な判断ができる状況ではない。懇談会を重ねてほしい。

町長：懇談会は時々に応じて行いたい。また、合併協議会を立ち上げたからといって合併と決まったわけではない。論議を進め一定の時期に判断し方向性を出していきたい。

Q.上田市長は20万都市を目指すと言っている。行政の境があることが邪魔になっている。各論については合併協議会の場で検討することだ。時代の流れであり合併を実現してほしい。

町長：この先何十年も千曲川を隔てて行政区域が別でいいのかと考える。依田窪についても一緒にやろうと言っている。依田窪の地歴的な歴史もあるが大きい単位での合併を考えたい。

Q.町を残すための考え方はできないか。何でこんなに急がなければならないのか、上田と合併すれば吸収合併としか思えない。

町長：私の考え方を述べ、それに対していろいろな意見をいただいている。最終的に住民皆様の意思が反映された方向を考えていくが、合併は相手のあることでもある。

Q.広域連合で広域的事務が行われているのでその範囲で合併すれば良いのでは。合併特例法の期限に間に合うようにまとめていったらいいのでは。

町長：合併は名前がなくなる寂しさはあるが、合併とは新しいものを創っていくことと考えている。

Q.合併しても住んでいる人が同じ恩恵を受けられるような合併を。上小は一つの行政体と思う。東京都のように区を設けて一定の権限をもたせたらどうか。

町長：大きくなった時に声が届きにくくなってしまう懸念があるが、支所機能やコミュニティ単位の充実などシステムづくりが大事であると思う。

広域化している

住民の生活圏

上田市を中心とする生活圏



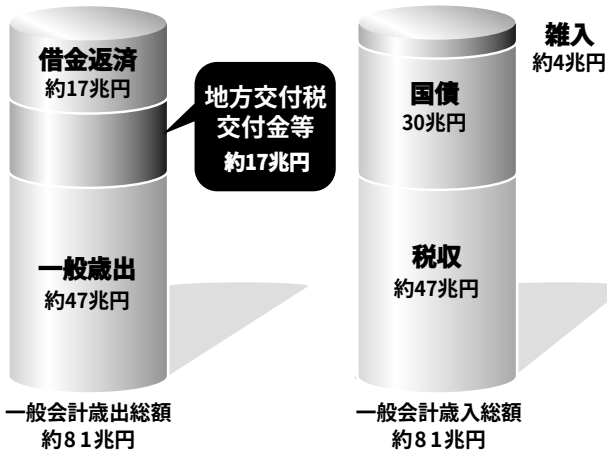
上田市を中心とする生活圏					
	平均値	通学圏	通勤圏	商圏	通院圏
上田市	86.0	83.2	84.2	93.7	83.0
丸子町	30.7	40.2	19.2	51.7	11.8
長門町	23.3	35.2	8.3	43.1	6.5
東部町	30.2	43.1	19.8	42.1	15.7
真田町	53.3	48.4	30.8	73.6	60.5
武石村	25.5	38.1	12.3	44.7	6.9
和田村	19.4	17.0	6.1	49.4	5.1
青木村	57.9	60.7	35.3	85.4	50.2
坂城町	30.6	27.5	14.9	54.7	25.2
北御牧村	18.8	36.2	10.4	23.5	5.1

(注)・生活圏の中心となる市または町
その市内または町内への通勤、通学等の割合
・生活圏の周辺部にあたる町村
中心となる市または町への通勤通学の割合
・平均値は、通学圏・通勤圏・商圏・通院圏を単純平均したもの

下のグラフは、国の平成14年度一般会計当初予算の歳入歳出の大まかな内訳です。歳入歳出ともに総額は約81兆円となっています。歳入を見ますと一般歳入が約47兆円です。これらは国の各官庁で使われるお金で、この中には都道府県や市町村が歳入として受け取る補助金支出や特殊法人への支出も含まれています。このほか、地方交付税交付金等が約17兆円、国債等の償還金が約17兆円となっています。地方交付税交付金とは、国土の均衡ある発展を目的として、全国のどこの市町村に住んでいても一定水準の行政サービスが受けられるようにと、国税として徴収された所得税・酒税の32%、消費税の29.5%、法人税の35.8%、たばこ税の25%を、全国の税収が少ない都道府県や市町村へ配分するため国の「交付税及び譲与税配布金特別会計（通称は交付税特会）」へ繰入れるべきお金であると、地方交付税法で定められています。従って、前述の国税収入が増加すれば地方交付税の原資が増え、減少すれば

地方交付税の原資が減るといいう仕組みとなっています。パブルが崩壊してから国税収入が減少してきているため、この繰入れる率を大幅に上げなければ地方交付税交付金の必要額が賄えない状況となっています。今まではこの不足額を交付税特会独自の借入や、国税の繰入れ率を上げることで対処してきました。しかし長引く不況による国税収入減少により、この交付税特会での借金残高は実に42兆円にもなっています。これらの借金を誰が返すのでしょうか。やはり私たち国民が返していくのです。一方歳入を見ても、約47兆円が国税収入で30兆円が国債収入という、借金漬けの体質となっていることが分かります。後年度にこれを返済するのはやはり私たち国民です。

グラフ 国のサイフはどうなっているの？



合併に関するご意見・ご質問を
お寄せください
町では、市町村合併に関する
ご意見、ご要望を随時募集して
おります。また、市町村合併につ
いてのご質問についてもお答えい
たします。

お問い合わせ
役場 企画課 合併対策室
42-1041
有線24510

町制施行90周年

今年のまるこはイベントいっぱい！

2002年、丸子町は町制施行90周年を迎えました。

そこで、今年丸子町は90周年を記念してたくさんのイベントを企画しています。

皆さんもぜひ町制90周年の記念イベントに参加してみませんか。

7月



27日(土) 1000万人ラジオ体操
「みんなの体操祭」
場所■総合グラウンド

8月



3日(土) 第25回町民まつり「丸子ドンコ」
4日(日) 納涼花火大会
8日(木) 町制施行90周年記念式典
18日(日) 第7回信州爆水RUN in 依田川



9月



14日(土) げんきまるこ・産業フェア(仮称)
15日(日) 〃
9月中 いきいきフェスティバル2002・健康まつり

10月



5日(土) まるこ国際交流フェスティバル2002・依田川右岸堤防道路ウォーキング
14日(月) 第23回町民体育祭
19日(土) 第16回消費生活展
20日(日) 〃
24日(木)～27日(日) 第46回丸子町総合美術展
27日(日) 第10回ピアノリレーコンサート



11月



3日(日) 第21回丸子町民芸能祭
10日(日) 第43回丸子町駅伝大会

在宅介護まっただなか 「ほほえみ介護日記」⑭

上丸子
北沢 市枝さん

この記事は保健福祉課介護係で選考し取材させていただいています。

三反田の北沢 五郎さん（68）は仕事中に倒れて妻の市枝さんが介護するようになり今年で17年目になります。市枝さんも介護保険のサービスを受ける認定がされており、五郎さんと市枝さん二人とも介護保険のサービスを利用しています。

市枝さんはデイサービスに行くたびに車いすが展示してあるのを見て家の中で使う車いすがほしいなとずっと考えていました。でも金額も気になるし、声をかける勇気がありませんでした。「思いきって購入する決心をして問い合わせしてみたら、“購入するのでもいいけれどレンタルもありますよ。”と言われて。レンタルしてほんとによかった。男の人は重たいから移動させるのもとてもたいへん。家用車いすはせまい廊下の幅にもびったりで便利よく使っています。」

市枝さんが五郎さんを抱えて体を移動させたとき市枝さんも一緒に倒れて怪我をしてしまったときがありました。そのとき家の中も車いすで移動できればいいなと思ったといいます。今は台所や寝室を車いすで移動しています。

市枝さんは介護保険が始まる前からデイサービスへは五郎さんの付き添いで行っていました。「介護保険が始まりわたしも認定で使えるとのことだったので“五郎さん”とデイサービスに通っています。ふたりとも他の人たちとの会話を楽しみに行っています。友達もたくさんできます。」

（次回へつづく）



北沢市枝さんと五郎さん



市枝さんがデイサービスで作った
きめ込みアトリエ

介護保険について
「相談・意見は」
丸子町役場 保健福祉課 介護係
電話 42-0015
有線 27652

介護保険事業計画は3年ごとに見直しを行います
介護保険制度が平成12年4月1日からスタートして今年で3年目になります。そこで平成14年度では介護保険事業計画の見直しを行います。介護保険は市町村が「保険者」として制度を運営しており、その市町村に在住する65歳以上の方（第一号被保険者）と40歳から64歳の医療保険に加入している方（第二号被保険者）に保険料を負担していただいています。
65歳以上の方の保険料は3年ごとに改正され、平成15年度から平成17年度の65歳以上の方の介護保険料はサービスの見直しなども含めて第2期丸子町介護保険事業計画策定委員会においてこれから話し合われていきます。



第2回丸子町介護保険事業計画策定委員会を開催（6/5）
今回は介護保険サービスの「在宅サービス」（自宅または自宅から施設に通って受けるサービス）について現在の保険給付状況をふまえて今後のサービスの内容を検討しました。丸子町は施設サービスが大変充実していますが、自宅でも施設と同じような生活ができるようにヘルパーが常時介護できる「ケア付住宅」のような新たな在宅サービスを検討したらどうかなど、在宅介護を支える新しい方向性を話し合いました。

よりよい介護保険にするために 介護保険事業計画の見直し②

表1 丸子町における高齢者数（平成14年4月1日現在）

高 齢 区 分	人 数	平成12年度	増減率
65歳以上75歳未満	3,137人	3,131人	100.2%
75歳以上	2,839人	2,753人	103.1%
合 計	5,976人	5,884人	101.6%
高 齢 化 率	23.6%	23.1%	102.2%
総 人 口	25,292人	25,505人	99.2%

表2 介護保険認定者数（平成14年4月1日現在）

高 齢 区 分	要支援	要介護1	要介護2	要介護3	要介護4	要介護5
65歳以上75歳未満	9	52	30	20	18	17
75歳以上	69	224	140	87	98	113
40歳～64歳	3	8	4	8	1	6
合 計	81	284	174	115	117	136

丸子町の介護保険認定者数

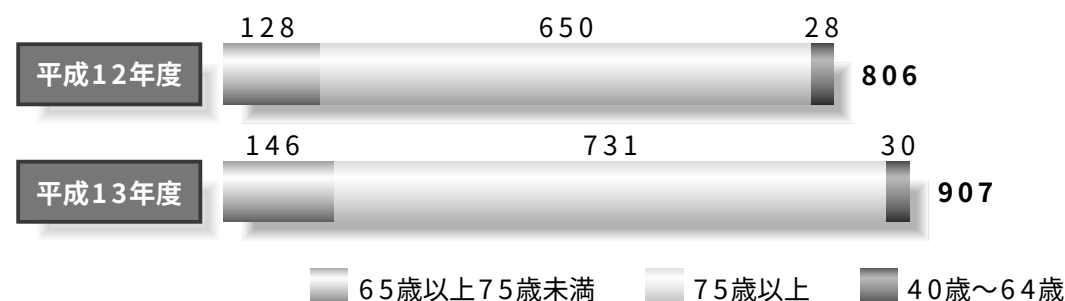
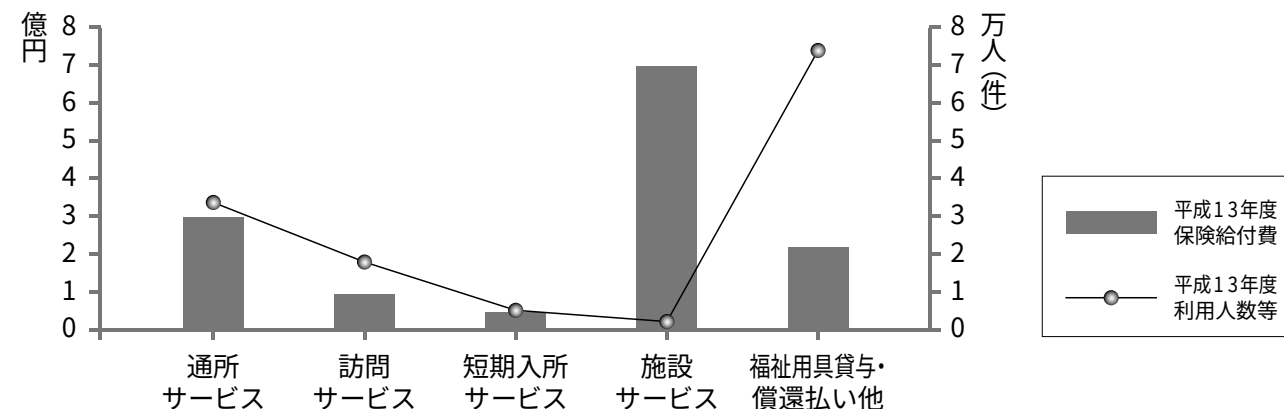


表3 丸子町の方が利用した介護保険のサービス



平成13年度介護保険料事業の状況



信州国際音楽村15周年記念
丸子町制施行90周年記念

“みすずかるワールドミュージック” 信州ルネッサンス ふれあい2002が開催

6月1日から2日にかけて信州国際音楽村で恒例の“信州ルネッサンスふれあい2002”が開催され、期間中多くの観客が訪れました。今年は丸子町制施行90周年と信州国際音楽村開村15周年の記念にあたり、“みすずかるワールドミュージック”と題して行われました。「みすずかる」とは和歌の世界で「信濃」にかかる枕詞のこと。この信州国際音楽村を会場にメキシコ民族音楽のマリンバ演奏やバンドネオン奏者の小松亮太さんのJタンゴ、アローナ・ニジャエ・ローズ・パーカッション・アンサンブルの演奏、日本・中国・韓国の名手たちのよる箏曲の調べなどそれぞれのジャンルで一流の奏者たちによる4つのコンサートが行われ、訪れた観客は、リズムカルなサウンドや流れるような調べに酔いしれていました。

また、ホール・ステージ周辺では、恒例のフリーマーケットも行われ、掘り出し物を探すお客で賑わっていました。



箏曲の調べ



小松亮太 & オルケスタ ティピカ



丸子警察署と依田窪交通安全協会では
花車を製作し交通安全を呼びかけました



フリーマーケット



秋には収穫祭も ～西内小学校で田植えの体験学習～

5月22日、西内小学校で田植えの体験学習が行われました。今年も校舎東側の約100坪の田んぼに1年から6年までの全校生徒で一束一束手で植えていきました。この日は5年生が中心となって、下級生の面倒を見ながら苗を植えていました。子供たちは田んぼの感触に「ぬるぬるして気持ちわるいけど、おもしろかった」と喜んでいました。この田んぼに植えられたのは、もち米の稲で、秋には実ったもち米を収穫して収穫祭でおもちとしてふるまわれるほか、来春の卒業式には赤飯用のお米としても使われるそうです。



今年是一般参加も ～第18回丸子実業高校強歩大会～



6月7日、丸子実業高等学校で強歩大会が開催されました。この強歩大会は毎年行われているもので、今年で18回目。この日はまるで真夏を思わせるような暑い気候の中、丸子実高の全校生徒が参加して高低差のある18.7kmのコースで競いました。

今年は、一般の参加者を募集したところ15人の方が強歩大会に参加しました。最高齢の方は75歳の上丸子の小林さん。参加された方々は、「とても辛いコースだけど、学生といっしょに走るのはとても刺激になった」と話していました。

ケナフ体操で健康長生き ～鹿教湯温泉健康まつり～

6月8日、鹿教湯病院の鹿教湯講堂において、第18回鹿教湯温泉健康まつりが開催され、多くの聴衆が訪れました。今年のテーマは、「温泉療養のための施設環境づくり」。社団法人民間活力開発機構理事の里敏行さんの講演では、「鹿教湯温泉は、病気で困ったときに必要な物がすべてそろっている全国のモデルとなりうるところ。この特色をまちづくりに生かしてほしい」と話していました。また、「温泉療養地21世紀のまちづくり」と題したパネルディスカッション、鹿教湯温泉健康保養協会トレーナーによる「ケナフ棒体操」などが行われました。



アップウィズピープル関係者が町を表敬訪問



5月17日、アップウィズピープル (UWP) と米アリゾナ大学の関係者が丸子町を表敬訪問し、UWPのこれからの活動に関して堀内町長と会談しました。UWPは、世界各国の18歳から27歳までの若者が、ミュージカルの公演や地域でのボランティア活動をしながら世界の90都市をホームステイしていくもので、丸子町にも過去5回ホームステイのために滞在しましたが、現在は活動を休止しています。今回の表敬訪問では、UWP本部が、いくつかの大学と提携して新たなプログラムで活動を再開することを視野に、過去5年間の丸子町でのUWPの活動状況などを視察しました。一行は、このあと長瀬保育園を訪問してUWPの活動状況について視察し、あわせて園児たちに音楽の演奏を披露しました。



住民基本台帳ネットワークシステムで ひらくIT社会

全国の市区町村の住民基本台帳と都道府県・指定情報処理機関をネットワークで結び、
電子政府・電子自治体の基盤をつくります。

平成14年8月以降順次実施

各種行政手続の住民票の写しの添付が、不要となります。

さらに将来は…

インターネット申請に際し住民票の写しの添付に代わる役割を果たします。

平成15年8月実施予定

全国どこの市区町村でも住民票の写しの交付が受けられます。

住民基本台帳カードを持っている方は、転入転出時に窓口に行くのが一回ですみます。

住基ネットを運営するため、平成14年8月、住民票コードを住民の皆様へ通知します。
個人情報保護に万全を期しつつ、IT社会に対応するため住基ネットを構築していきます。

住民票コードは無作為に抽出された番号で、請求により変更が可能です。また、
民間部門での住民票コードの利用は禁止されています。

総務省・指定情報処理機関（地方自治情報センター）
http://www.lasdec.nippon-net.ne.jp/rpo/juki-net_top.htm

町長との対話サロン

毎月15日、町長との対話サロンを行っています。
町政に対する提言やご要望など、お気軽にお話し
ください。

【申込・問】役場企画課 情報係 TEL42-1011 有線2-4882

『丸子町行政情報番組』

毎週月曜日放映中

6:30・8:30・11:30・18:30・21:30

丸子テレビ放送（1ch）

7月の内容【町の活性化に向けて】

保健 ガイド ♥ 乳幼児健康診査

受付時間：午後1:00～1:15
ところ：保健センター
持ち物：母子健康手帳・赤ちゃん手帳の「おたずね」

健 診	と き	対 象 者
4 カ 月 児	7月 5日(金)	平成14年2月4日～14年2月28日生
1 0 カ 月 児	7月26日(金)	平成13年9月生
1才6カ月児	7月12日(金)	平成13年1月生
2才児歯科	7月23日(火)	平成12年6月生
3 才 児	7月19日(金)	平成11年6月生

♥ おたんじょう相談

受付時間：午前10:30～12:00
持ち物：母子健康手帳・赤ちゃん手帳「おたずね」

実施日	対 象 者	場 所
7月 2日(火)	平成13年6月・7月生	保健センター

♥ 子育てランドと育児相談

*保健師・栄養士による育児相談コーナーと自由に遊ぶ部屋のコーナー
持ち物：相談の方は母子健康手帳をお持ちください

実施日	時 間	場 所
7月22日(月)	受付:午前10:00～10:30	保健センター

♥ 育児セミナー

事前に申込みが必要

教室名	対 象 者	と き
わんぱく教室	1歳半から2歳くらいの親子	7月23日(火)
		8月 1日(木)

【問】 保健センター 42-1117 有線2-4483

丸子町長選挙の投票日のお知らせ

任期満了に伴う丸子町長選挙の投票日が11月17日（日）に決まりました。

電話教育相談のお知らせ

子供さんの生活や友人関係などお悩みがありましたら、ご相談ください。
《電話番号》 42-3147（丸子町文化会館内）
相談員■若林 京子 斉藤 喜 工藤 正美（教職経験者）

『サマージャンボ宝くじ』

1等・前後賞合わせて3億円！
“ラッキーレジャー賞50万円×430本が追加されました。”
発売期間は平成14年7月22日（月）から8月9日（金）まで。
抽せん日は平成14年8月20日（火）です。
この宝くじの収益金は市町村の明るく住み良い街づくりに使われます。

国民年金に新たなアドバイザー

平成14年4月から国民年金保険料の納付に関する取扱が役場から国（社会保険事務所）にすべて変更となりました。これに伴い、各種届出や保険料納付の必要性をこれまで以上に広く理解していただくため、新たに『国民年金推進員』を設置したり、また、『テレマーケティング』による納付案内等を実施することとなりました。

その1 「国民年金推進員」が直接、お宅へ

国民年金推進員は、老後において生活の柱となる公的年金制度の周知、国民年金に関する各種届出の指導や保険料の納付方法等について、皆さんのアドバイザー的立場から生活設計のお手伝いをします。
直接、皆さんのお宅へ出向いていきますので、訪問の際には遠慮なくご相談ください。

その2 「テレマーケティング」で納付案内を

保険料を納め忘れてしまっている方などに、電話により国民年金制度の内容や保険料の納付方法等について説明を行うこととしております。

【問】小諸社会保険事務所 0267-22-1080（代表）

不法投棄の監視を強化しています

町では、不法投棄監視員6名により町内の不法投棄パトロールを行っています。家庭ごみなどの不法投棄なども目立つ一方、5月29日には、監視員が腰越の山あいをパトロール中、不審なダンプカーを発見、追跡調査したところ大量の建設廃材の不法投棄現場を発見しました。今後も、夜間活動など監視を強化していきます。全町民が監視員となり「不法投棄は絶対許さない!」を合い言葉にきれいな丸子町を実現しましょう。



腰越地区の不法投棄

あたたかい心

丸子スポーツダンスサークル・コスモス様、テレビ1台
以上、徳寿荘にご寄付いただきました。厚くお礼申し上げます。

行政の ページ

町政の動きを
お知らせします。

短 信 6月

- 1日 信州ルネッサンスふれあい2002（～2日）
- 8日 鹿教湯温泉健康まつり
- 16日 木曽義仲拳兵県下弓道大会
- 23日 ポンプ操法ラッパ吹奏丸子大会
- 29日 依田窪プール開き

予 定 7月

- 7日 ポンプ操法ラッパ吹奏上小大会
上小婦人体育祭
- 27日 1000万人ラジオ体操「みんなの体操祭」

- 7月は 青少年を非行から守る全国強調月間
河川愛護月間
「愛の血液助け合い運動」月間
オゾン層保護対策推進月間
- 1日 国民安全の日
- 7日 川の日
- 20日 海の日
勤労青少年の日

役場	42-3100
.....FAX	43-3666
教育委員会 学校教育課	42-1044
社会教育課	42-3147
.....FAX	42-3148
丸子町文化会館	42-0001
総合体育館	43-2250
.....FAX	43-0616
金子図書館	42-2414
.....FAX	42-2414
クリーンセンター	43-2131
衛生センター	42-6789
給食センター	42-2892
解放センター	42-6694
町民センター	42-5122
郷土博物館	42-2158

日本庭園のすばらしさを世界へ

斉藤 千春さん



に志願したそうです。

「現地の人たちの人なつっこい笑顔を見られるのがとても楽しみ」と話す斉藤さん。その笑顔には、新たな生活への自信と希望に満ちあふれていました。

今月ご紹介するのは、7月からシニア・ボランティアとして2年間、南米アルゼンチンのブエノスアイレスに行かれる中丸子の斉藤千春さんです。

斉藤さんは学生時代から造園を学び、今回の海外協力でもアルゼンチンにある2.5haもある日本庭園の管理と現地の若い造園技師への技術指導などにあたります。

「造園の仕事で現地の人に生活にゆとりのある、やさしくなれる造園空間を残してきたいんです。」

ボランティアとして海外に行かれるのは今回で2回目の斉藤さん。前は13年前にパラグアイで庭園の整備指導にあたり、南米大陸の魅力にふれ、今回のボランティア

FACE

顔

WATCH

水道工事は丸子町指定工事業者により、水道メーターから先の給水装置は、土地や建物の所有者が設けたもので私有財産です。漏水や器具の故障などの維持管理は所有者が行うこととなります。

この場合の工事は、町指定工事業者をお願いしてください。「指定業者」は、町が定めている基準にあった水道工事を、適正にできる技術と信用を備えているものとして指定した業者で、現在八十社あります。

指定業者が使用する材料や工事の方法は町の基準に従うことになっていますが、工事費用については所有者と工事業者の間で取り決めていただくこととなります。

あらかじめ工事内容、工事費用などについて複数の指定業者に見積もりをもらうなど、事前に十分な検討を行い、書面による契約を行ってから事業にかかることをお勧めします。

丸子町営水道指定給水装置工事事業者

※H14.5.20現在。80社
※どの業者にたのむかは、皆さんの自由です。

町内	西内(2)	(有)ミツナガ建設 (有)永井土建工業所
	東内(1)	(有)サクラメンテ
	腰越(1)	(有)徳竹建設
	上丸子(6)	(有)昭和電気商会 (有)信濃管業 (株)小林燃料店 (有)小林電器商会 辰野電業(株) 斉藤設備
	中丸子(4)	(合)機村工業所 サトードーキ (有)イトウ商店 (有)ワイテイトモカンパニー
	長瀬(5)	伊丹産業(株) 丸子設備 丸和工業 (有)山村興業 (有)春原興業
町外	塩川(6)	甲田ポンプ店 (有)エヌケー管工 丸和設備工業(有) タカギ商会 AP工業 SSC
	依田(4)	山本工業(株) (有)小沢設備工業 中山設備 (有)中山住設
	上田(20)	(株)城南ガス設備 春原建設(株) (株)川上商会 本州管工(株) (有)矢沢管工 (株)水工技研 大屋設備(株)
		(有)渡辺設備 上野管工(株) (有)西武住設 (株)工藤商会 (株)浜村建工 (株)ネオパール長野
		山崎設備工業(有) (有)東洋管設 (株)上田建設社 (有)協栄 (有)大伸設備 三昌設備 エムケイパイプ
		(有)住設フジタ (有)滝沢住機 (有)ホープ住設 太陽リビング(株) 大日向工務店 阿部住宅設備
	東部(11)	(有)協和建設 (株)中部オリオン 東管 東部宮下設備 (株)東部設備
	立科(4)	(株)豊科管業 (有)関設備工業 モトキ (株)カクエイ住設
	長門(6)	(有)長門興業 (有)吉見設備 エイアンドエイ 佐々木建設 (有)内田商会 STK興業
	武石(4)	JAうえたよだくほ南部地区センター バルクタカハシ 宮下設備 (株)松井建設
	青木(1)	(有)サニテック
	佐久(1)	高末設備
	小諸(1)	清水住設工業(有)
	坂城(1)	協同設備(株)
	上山田(1)	ホンカ長野千曲グループ忠建
	更埴(1)	エイテック(株)

指定業者についての問い合わせ先は、水道課へお願いします。

役場 水道課 業務係 四二一〇二五 有線二四二七三

「丸子水物語」
「丸子町水道の現状」
12

みんなの国保⑫



ご存知ですか?

退職者医療制度

長い間会社などに勤めていて退職し、年金を受けるようになった人(退職被保険者本人)とその扶養家族に対して、医療費の負担が軽減される制度です。

年金証書を受け取ったら
14日以内に届け出を!



お医者さんにかかるときの一部負担金

自己負担	退職者本人	扶養家族
外来	2割	3割
入院	2割	2割

対象となる人

- 1 国保に加入している人
- 2 老人保健制度の適用を受けていない人
- 3 厚生年金や共済組合などの老齢(退職)年金をうけている人で、加入期間が20年以上、または40歳以降に10年以上ある人(国民年金・遺族年金は該当しません)

以上3つの条件のすべてにあてはまる人とその被扶養者

届け出に必要なもの

- 1 国保の保険証
- 2 年金証書
- 3 印かん

退職後の医療保険

退職者医療制度の適用を受ける以外にも、一定の条件を満たせば

◆職場の健康保険などに引き続き加入する。

任意継続保険：退職後20日以内に手続きをすると引き続き2年間被保険者となれる。

継続療養の給付：被保険者期間が継続して1年以上ある人は、かかっていた病気やけがについては本人も扶養家族も初診の日から5年間引き続き医療を受けられる。

退職後10日以内に手続きをする。

◆所得によっては他の健康保険などに加入している人の扶養家族になれる場合もあります。

70歳になったら 老人保健制度

70歳(一定の障害のある人は65歳)になったら、「老人保健制度」で医療を受けます。70歳の誕生日の翌月(誕生日が1日の人は誕生月)から開始されます。役場から該当者には誕生月に通知が出ます。医療保険制度の説明や保健師による健康相談などを行い『医療受給者証』をお渡します。

お医者さんにかかるとき
窓口で提示しましょう

- 1 保険証
- 2 医療受給者証
- 3 健康手帳



❖ お問い合わせは 生活課 国保年金係 42-1053 有線2-4493 ❖

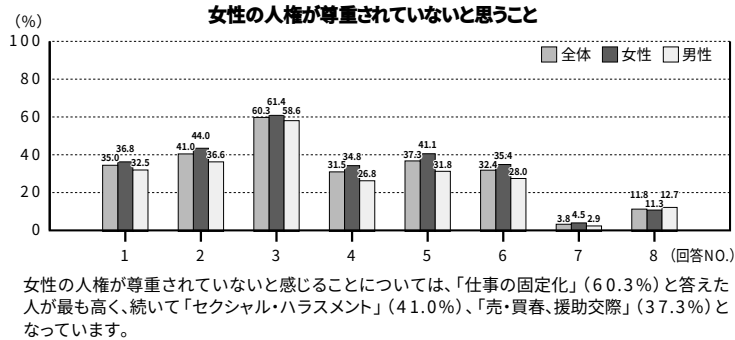
「男女共同参画社会づくりに向けたアンケート」から見る町民意識・・・②

町では、2001年10月に町内の男女2,000人を対象として、男女平等、男女の人権、家庭生活、労働、社会参加などについてアンケート調査を実施しました。女性604人男性418人から回答を得、回答率は50.1%でした。

アンケート調査結果の中から前月号に引き続き一部を抜粋してご紹介します。頂いたご意見は男女共同参画社会を実現するための施策の参考とさせていただきます。

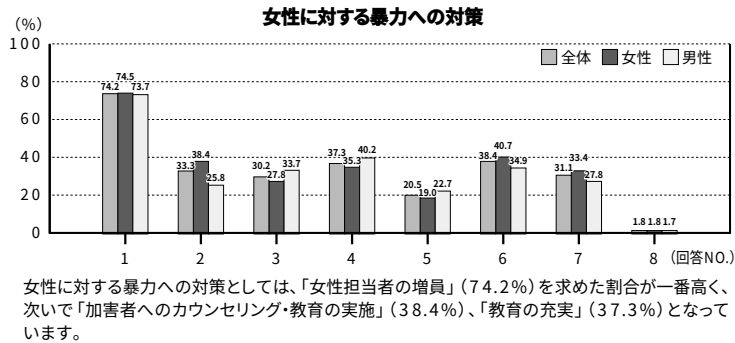
●あなたが、特に女性の人権が尊重されていないと感じるのは、どんなことについてでしょうか。

1. 家庭内での夫（恋人）から妻（女性）への暴力（ドメスティックバイオレンス）
2. 職場や学校内における性的いやがらせ（セクシャル・ハラスメント）
3. 職場・家庭・地域などで女性の仕事りが固定化されていること（補助的な仕事・お茶くみ・雑務など）
4. 女性のヌード写真などを掲載した雑誌
5. 売春・買春・援助交際
6. 女性の働く風俗営業
7. その他
8. 特になし



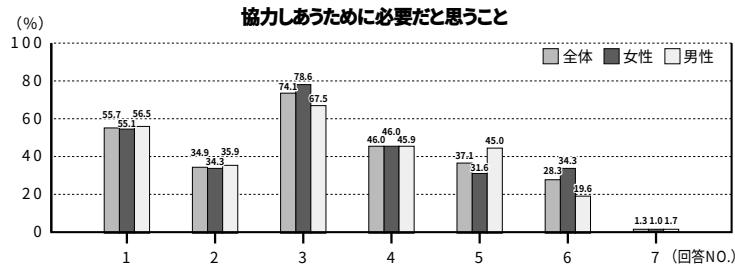
●あなたは、性犯罪、夫婦間暴力、セクシャルハラスメント等女性に対する暴力への対策として、どのようなことをしていってほしいと思いますか。

1. 被害者が安心して相談できる窓口の充実（女性の担当者の増員など）
2. 続けて暴力を受けることのないように被害者が一時的に避難できる場所の整備
3. 被害者の支援をする市民団体と関係機関などの連携の強化
4. 学校や家庭や職場における男女平等や性についての教育の充実
5. 女性の人権の尊重等についての県や市町村での啓発活動の充実
6. 加害者に対して暴力の再発を防ぐためのカウンセリングや教育等の実施
7. 性の商品化や暴力表現等過激な内容についてのメディアにおける倫理規定の強化
8. その他



●男女が平等な立場で協力しあっていくために必要だと思うことは、

1. 女性をとりまく伝統、しきたりの差別や偏見を改めること
2. 法律や制度の面での見直しをおこない、女性差別につながるものを改めること
3. 男性の理解と協力を得ること（家事・育児・介護等）
4. 女性も積極的に社会参加すること
5. 女性が社会の意思決定の場に参加すること（例：議員、委員、地区、PTAの役員等）
6. 女性が経済力をもつこと
7. その他



男女が平等な立場で協力しあっていくために必要だと思うことについては、「男性の理解と協力」（74.1%）と答えた割合が最も高く、続いて「伝統、しきたりの差別や偏見を改める」（55.7%）が必要だと答えています。

エンパワーメントセミナーにどなたでもご参加ください。

	期日・会場	時 間	内 容	指 導 者
1	7月4日(木)	13:30～15:30	「ともに輝く話し方」(講演)	元SBCアナウンサー・ディレクター 岩崎 信子さん
2	7月17日(水)	10:00～15:00	「コミュニケーション能力を高めるために」(ワークショップ)	フェミニストカウンセリング松本 片桐弥栄子さん他スタッフ
3	7月24日(水)	13:30～15:30	「会議での発言の仕方」(講演)	元長野女子短大教授 宮島満里子さん

男と女がよりよく いっしょに生きるには・・・?

～男女共同参画社会づくり～

※このコーナーへのご意見ご感想をお待ちしています。

【宛て先】
〒386-0404
丸子町上丸子1488
丸子町教育委員会
TEL 42-3147
FAX 42-3148

人権ひろば

「部落差別撤廃と

あらゆる差別をなくす総合計画」について

快適な環境の町づくりをめざして
暮らしを支える下水道（下水道課）

「健康で快適な生活環境づくり」をめざして、丸子町下水道整備計画のもと、平成22年度末には普及率100%を目標に整備を進めています。

平成13年度末には下水道普及率は70.2%に達し、水洗化率は65.3%で、人口にして約11,600人の住民が下水道を利用しています。

下水道の整備は、美しい自然環境に悪影響を及ぼす河川等の水質の汚染をなくし、快適な生活環境を与えてくれます。

この事業を進めるに当たっては同和問題の早期解決をめざす「地域改善対策特定事業」の適用を受けたため、工事の当初予定年次よりかなりの進展をみることができました。「地域改善対策特定事業に係る国の財政上の特別措置に関する法律」が今年3月失効しましたが、人権問題という大きな枠組みと一般対策の取り組みの中で町民だれもが快適で明るい暮らしが確立できるよう、引き続き事業を推

進していきます。

なお、下水道の整備が完了した地区の家庭においては、早期に水洗化していただき、健康で快適な毎日をお過ごしください。また、水洗化のための宅内排水設備工事資金融資あっせん及び利子補給制度の利用促進を図っています。ご利用なさりたい方は御気軽に下水道課へご連絡ください。

下水道課 42-1055 有線24902



整備が進む下水道工事

地区学習会に参加して

「相手の立場になって考える」

飯沼区 辰野 時弘

まず、映画「風かよう道」を見ました。わずか数十分のストーリーの中に職場内、家庭内の同和問題、女性問題、世間体にとだわること、大安、仏滅などの六曜に関すること、更にインターネットを使った新しい差別等々数多くの本場に日常どこにでもあるような身近な人権問題を取り上げてあり、誠に理解しやすい内容の映画であったと思います。

我々も過去に何回となく同和教育学習会に参加してきましたが、差別はいけないことだ、人間はみな平等でなくてはならないと十分認識しているつもりでいます。しかし、いざ自分や家族の者が結婚とか就職などで同和問題が発生したときに、本当に抵抗無く応じられるかというと、考えさせられてしまうでしょう。

この学習会に妻と一緒に参加して家に帰って「自分たちの子どもがああ映画のようになったらどうする」ということで話し合いました。

妻は、「人権は大切だよ！自分達や世間体、親戚のてまえなどよりも子どもの人権を大切にすべきだと思う」と言う。

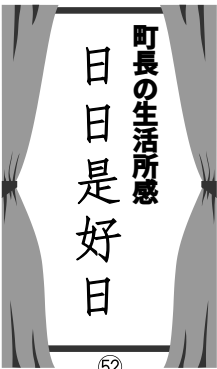
どうしても世間体や古い因習にこだわってしまいがちだが、基本は「自分がその立場になった場合はどうするか、相手の気持ちはどうなるか」ということをよくよく考えればおのずと答えは出てくるものだという結論に達しました。

妻と一緒に学習会に参加し、家に帰って話し合いもでき、誠に意義のある学習会になりました。今後も差別の撤廃をめざして参りたいと意を新たにしました。

一対〇で日本がロシアに勝った。ワールドカップ・サッカー初勝利で日本中が沸いている。私もこの日はテレビで観戦をした。夢中で応援し手に汗握り一喜一憂し、勝利の感動を味わった。サッカーもその気になって見ればおもしろいことがよくわかった。それにしても試合中は目が離せない。休憩中に水の使用量が急上昇するというのもうなずける。試合を前にしてベツカム（イングランド代表選手）風のヘアースタイルにした息子は「友達みんなといっしょに応援する」と言っ外に出て行った。どうも家でお茶を飲みながら静かに観戦するのはあわないらしい。フリーガンはいた



子どもたちの間でもサッカーは大人気



だけないが、その熱狂ぶりには、これまでのスポーツイベントとは違うものを感じる。まだグループ予選の最中。今月下旬まで続く決勝トーナメント戦でどこまでヒートアップするのかわか。激しくそしてスピード感のあるサッカーはこのワールドカップで若者だけでなく広いファン、いやサポーターを確実につかんだ。一次リーグ戦を見事突破し、もっと大きな夢を膨らませ

(6/9)

戸籍の窓

ごめいふくを祈ります。

5月
届出分
(敬称略)

成澤行男	石井宏	清水保子	滝澤あい子	竹鼻睦	磯田宇佐子
68	69	81	85	81	91
沢田	海戸	腰越	腰越	横辻	腰越
一ノ澤	金井	藤澤	中山	吉澤	久保山
松	辰	千枝子	百代	懐	久
義	男	子	子	子	子
45	61	79	83	79	84
北原	三角	組	中丸子	中丸子	沢田
小	鷹	西	瀧	吉	池
松	野	島	澤	幸	子
正	喜	一	多	子	子
美	代	雄	喜男	子	子
86	81	89	48	75	飯沼
藤原田	坂井	上北	上平	飯沼	沼

7月の納税

納税は便利は口座振替を

- ★町県民税 1期(1日)
- ★国保税 1期(1日)2期(31日)
- ★介護保険料 2期(1日)
- ★固定資産税 2期(31日)
- ★上下水道使用料 4・5月分(31日)
- ★下水道受益者負担金 1期(31日)

7月の相談

- ★年金相談
7月25日(木)10:00～12:00 13:00～15:00
- ★8のつく日、心配ごと・行政・結婚相談
7月8日(月) 18日(木) 28日(日) 9:00～12:00
丸子ふれあいステーション3階 42-0033 有線24821
- ★巡回ハローワーク
7月19日(金)
- ★交通事故でお困りの方
交通事故相談室 上田支部 23-1260 内線2417
- ★悪徳商法に対する苦情相談
上田消費生活センター 27-8517
- ★子どもの相談窓口
丸子町教育委員会 42-3147
- ★女性のための法律相談
026-232-2104
- ★育児や介護を支援するフレーフレー・テレフォン
026-232-2020
- ★ふれあい相談室
026-233-9110
- ★女性被害犯罪ダイヤルサポート110
026-234-8110
- ★ヤングテレフォン
026-232-4970

コンサートCONCERTイベント-EVENT情報

町制施行90周年記念事業

1000万人ラジオ体操祭

7/27(土)

集合◆午前5時30分

開会◆午前5時50分

会場◆丸子町営総合グラウンド
(雨天の場合は丸子町営総合体育館)

講師◆長野 信一先生

参加者◆町内外を問わず、老若男女誰でも参加可能

主催◆丸子町体育協会

※参加された方には記念品を差し上げます。
駐車場があまりありませんので、お近くの方は徒歩でご参加ください。
レクリエーション保険に加入していますので、当日ケガ等があった場合は速やかに事務局までご連絡ください。



弦楽四重奏曲「ザ・ビートルズ」

～弦楽四重奏で奏でる
“すぎやまこういち”の世界～

9/13(金)

開場 18:00／開演 18:30

場所◆丸子町文化会館 セレスホール

出演◆すぎやまこういち

《東京ユースカルテット(N響メンバー)》

斎藤真知亜(ヴァイオリン)

大林修子(ヴァイオリン)

坂口弦太郎(ヴィオラ)

桑田歩(チェロ)

チケット◆2,500円(全席指定)

6/29(土)プレイガイドにてチケット

販売開始

問

丸子町文化会館

42-0001

有線2-4701

問

丸子町体育協会事務局

43-2250

図書館だより

金子図書館 42-2414
休館/月曜・祝日・月末日

《新刊本の紹介》

本館	南木 佳士	文芸春秋
神かくし	さくらももこ	新潮社
さくらえび	スティーヴン・キング	新潮社
アトランティスのこころ 上・下	逢坂 剛	新潮社
アリゾナ無宿	東京名所研究会	祥伝社
東京駅の楽しみ方	木元 錦哉	自由国民社
悪質商法被害例と救済法	川島 真	日本放送出版協会
肌のトラブルで悩む人に	鈴木 早苗	ブティック社
野菜62育て方のコツ		

あおぞら号	平良 とみ	講談社
島唄!	河合 隼雄	日本放送出版協会
なるほどの対話	土屋 竜一	角川書店
神様からの贈り物	藤原 伊織	講談社
蚊トンボ白蟻の冒険	小林 祥晃	PHP研究所
Dr.コパの42歳からの開運風水	小宮山量平	理論社
千曲川 第4部		

※7月のおはなし会は21日(日)午前10時からです。
※図書館ネットワークのホームページで本の検索ができます。
アドレスは、<http://www.echol.gr.jp>

あおぞら号巡回日

東内・西内コース
7/9(火) 7/23(火) 8/6(火)
腰越・依田コース
7/11(木) 7/25(木) 8/8(木)
中丸子・下丸子・長瀬コース
7/2(火) 7/16(火) 7/30(火)
塩川・藤原田コース
7/4(木) 7/18(木) 8/1(木)
東内保育園・陽寿荘・三才山病院
7/3(水) 7/17(水) 7/31(水)

今月の一冊

館長・学芸員が誘う
新版 信州美術館散歩



信濃毎日新聞社出版局・編集
発行/信濃毎日新聞社